





## CONCLUSIONS

TO LET.  
THE OFFICES situated in Queen's R  
formerly occupied by Messrs. L  
Still & Co.  
Apply to

**RUSSIAN CIGARETTES,**  
**BIELFELD and ZACHARI.**  
Hongkong, April 29, 1868.

in Mexican Dollars weighed at 7.1.  
Hongkong, June 22, 1865,

Undine, on Tuesday, the 23rd instar.  
Noon,

at them, though unfortunately for the interests of ship-masters, cannot be punished.

that the Post Office be  
the night preceding the d













## insurances.

**Insurances.**

**NOTICE.**

THE Undersigned having received extended limits from THE ROYAL INSURANCE COMPANY, are now authorised to issue Policies against FIRE as follows, viz.

On any one first-class Building, or on Goods stored therein — in Hongkong \$60,000; in Macao \$45,000.

**ROB. S. WALKER & Co.,**  
Agents Royal Insur. Company of Liverpool.  
Hongkong, June 17, 1864.

**THE UNIVERSAL LIFE ASSURANCE  
SOCIETY OF CALCUTTA.**  
ESTABLISHED 1834.

*Subscribed Capital,.....£500,000.*  
*Accumulated Funds exceed £208,000.*

WE Undersigned are empowered to  
accept LIFE ASSURANCES in the above  
Society. Full particulars given on appli-  
cation.

**ROB. S. WALKER & Co.**  
Hongkong, February 21, 1868. 21as

**AMICABLE INSURANCE OFFICE.**  
**T**HE Undersigned having been appointed  
 Agents for the above **INSURANCE**  
**OFFICE**, are prepared to accept Marine  
*Risks*, and issue Policies on any first class  
*Sailing Vessels* or *Steamers*, on the usual  
 terms, payable in case of loss, in **CHINA,**  
**SINGAPORE, CALCUTTA, BOMBAY, or LONDON.**  
**ROB. S. WALKER & Co.**

**YANGTZE INSURANCE ASSOCIATION  
OF SHANGHAI.**

**A** DIVIDEND of (8 per cent.) Eight per cent has been declared on the Net Premium contributed to the above Association for the year ending 30th September, 1886.

Policy HOLDERS will please send in particulars of their contribution to that

THE Undersigned having been appointed Secretaries and Agents of this Association, are prepared to issue Policies upon Marine Risks at current rates of premium. Policies can be made payable in London, New York, Bombay, Calcutta, Singapore, Hongkong, Rangoon and Shanghai.

In addition to the usual brokerage this Association returns to the assured of each year at the close of each current year, fifteen (15) per cent of the profits of the Company for that year divided pro rata to the amount of premium paid by each policy-holder.

**RUSSELL & Co.**

Agents in China for the above INSURANCE COMPANY are prepared to grant Policy covering Marine Risks, at the current rates.

FUSSELL & Co.  
Hongkong, July 6, 1866.

---

BATAVIA SEA & FIRE INSURANCE

THE Undersigned having been appointed Agents in Hongkong for the above named COMPANY are prepared to grant Policies against SEA RISKS, at current rates, RUSSELL & Co.  
Hongkong, April 1, 1865.

---

LANCASHIRE INSURANCE

Coal in Matched, on Goods on board Vessels and on Hulls of Vessels in Harbour, at the usual Terms and Conditions.

Proposals for Life Assurances will be received, and transmitted to the Directors for their decision.

If required, protection will be granted on first class Lives up to \$1000 on a Single

For Rates of Premiums, forms of proposals or any other information apply to,  
**ARNHOLD KARBERG & Co.**  
*Agents Hongkong & Canton,*  
 Hongkong, January 4, 1887.

**LANCASHIRE INSURANCE**

one month,...	1/2 of the Annual Rate.		
Above 1 month and not ex- ceeding three months,.....	1/2	"	"
Above 3 m'ths and not ex- ceeding six months,.....	3/4	"	"

ARNHOLD, KARBERG & Co.,  
Agents, Lancashire Insurance Company,  
Hongkong, April 14, 1868.

---

DE OOSTERLING  
SEA AND FIRE INSURANCE COM-  
PANY OF BATAVIA.

---

SAMARANG SEA AND FIRE INSUR.

THE Undersigned having been appointed Agents in Hongkong for the above named Companies are prepared to grant Policies against Sea-Risks on the usual terms.

SIEMSEN & Co.  
Hongkong, August 1866.

THE Undersigned having been appointed  
Agents in Macao for the above named  
Company are prepared to grant Policies  
covering Marine Risks at the current Rates.

Macao, August 4, 1866,



# THE CHINESE COMMERCIAL GUIDE.

By S. WELLS WILLIAMS, L.L.D.  
Published at the "CHINA MAIL" Office,  
Hongkong.

638 PP. DEMY 8VO. WITH APPENDIX.  
FIFTH EDITION, 1863.  
Price, \$5.  
Original Publishing Price, Ten Dollars.

The following is an Abstract of the Contents of this Book:—

- CHAP. I.—SEC. 1 TO 4.  
Four Treaties with China.  
1.—Treaty with Great Britain.  
2.—Treaty with the United States.  
3.—Treaty with France.  
4.—Treaty with Russia.

- Supplementary Treaty with Russia.  
CHAP. II.—SEC. 1 TO 5.  
Articles of Trade with China.  
1.—Tariff on Articles of Export.  
2.—Tariff on Articles of Import.  
3.—Rules respecting Trade and Dues.  
4.—Chinese Text of the same.  
5.—Description of Articles of Import.  
6.—Description of Articles of Export.

- CHAP. III.—SEC. 1 TO 14.  
Foreign Commerce with China.  
1.—Port of Canton.  
2.—Port of Chefoo or Swatow.  
3.—Port of Kiangnan in Hainan.  
4.—Port of Amoy.  
5.—Port of Foochow.  
6.—Ports of Tamsui and Taiwan in Formosa.  
7.—Port of Ningpo.  
8.—Port of Shanghai.  
9.—Ports on the Yangtze and Trade in the Interior.  
10.—Port of Tientsin or Chetoo.  
11.—Port of Peking.  
12.—Port of Newchwang or Yangtze.  
13.—Colony of Hongkong.  
14.—Colony of Macao.

- CHAP. IV.—SEC. 1 TO 5.  
Foreign Commerce with Japan.  
1.—Intercourse with Japan.  
2.—Treaty between Great Britain and Japan.  
3.—Ports open to Foreign Commerce.  
4.—Japanese Coins, Weights and Measures.  
5.—American Compact with Lewohew.

- CHAP. V.—SEC. 1 TO 7.  
Money, Weights, &c., in China.  
1.—Chinese Currency.  
2.—Chinese Numerals.  
3.—Chinese Commercial Weights.  
4.—Measures of Capacity.  
5.—Measures of Length.  
6.—Chinese Land Measures.  
7.—Chinese Divisions of Time.

- CHAP. VI.—SEC. 1 TO 11.  
Western Money, Weights, &c.  
1.—Annamite Money, &c.  
2.—Port of Saigon.  
3.—Treaty with Siam, &c., &c.  
4.—Siamite Money, Weights, &c.  
5.—Netherlands India.  
6.—Philippine Islands.  
7.—Sailing Directions for Paray I.  
8.—Malayan States—Singapore, &c.  
9.—Burmese Money, Weights, &c.  
10.—Indian Presidencies—Bengal, Madras, Bombay.  
11.—Ceylon.

- CHAP. VII.—SEC. 1 TO 6.  
Tables on Prices, &c., in China.  
1.—Comparison of Prices.  
2.—Relating to Exchanges.  
3.—Relating to Time.  
4.—Comparison of Weights.  
5.—Measurement of Cargo.  
6.—Bullion Operations.

APPENDIX.—Containing Sailing Directions for the Coast of China, and for the Japan Islands; also giving the meanings of Chinese Words occurring in Charts and Sailing Directions; and also a Table of Positions of places on the Chinese and Japanese Coasts.

The author in his Preface says:—"The tables in Chap. VII, for estimating prices, measurement of goods, exchanges, &c. have been selected from those constantly in use among the foreign merchants in China. Those for calculating the prices of tea in dollars or pence have been copied from the more extended tables by the kind permission of the author, F. Loureiro, Esq. The last section of the same chapter, on "Movements in Bullion," has been prepared and furnished for the Guide by Patrick R. Harper, Esq., of the Commercial Bank of India at Hongkong, who has had much experience in the exchanges and movements of the precious metals in Eastern Asia. The Appendix of Sailing Directions has been reprinted from the "China Pilot." With short interruptions, the coasts from Singapore to Hakodadi are all described in it; and for the Chinese coasts, the Directions have been improved by the insertion of the Chinese characters for the names of all places that could be ascertained."

Orders may be sent through any of the China Mail Agents, or direct to  
CHARLES A. SAINT,  
(Late A. Shortridge & Co.)  
China Mail Office, Jan. 6, 1868.

TO MEMBERS OF THE RIFLE ASSOCIATION.

ON sale by CHARLES A. SAINT.

**Shooting Drill Cards.**

(COLORED.)  
PRICE ..... 50 cents.

For Sale.

BY CHARLES A. SAINT.  
**The Hongkong Signals,**

containing a plan of the Signals and flags used at the Signal Station, Matryatt's numeral code, and all the regulations in force respecting their use at Victoria Peak.

Also  
**the Principal House Flags,**  
belonging to and frequenting Hongkong.  
PRINTED IN COLORS.

Price, ..... \$1.

## Shipping in Harbour.

### HONGKONG.

Consignees of Vessels will greatly oblige by forwarding corrections of errors in the following list.

Exclusive of To-day's Arrivals, Departures, and Clearances.

G. on Pedder's Wharf.—W.C., from Pedder's Wharf to Gibb's Wharf.—W., Westward of Gibb's Wharf.—E.C., on Pedder's Wharf to the Military Hospital.—E., Eastward of the Hospital.—K., on Kowloon wharf.

Vessel's Name and Where Anchored.	Captain.	Flag & Rig.	Tons.	Date of Arrival.	Consignees or Agents.	Destination.	Intended Despatch.
<b>STEAMERS.</b>							
Clan Alpine	E. Hutchison	Brit. str.	940	June 1	Jardine, Matheson & Co	Saigon, Suez, &c.	
Donnai	W.C. Bourdon	Brit. str.	1800	May 28	Messageries Impériales		
Gaugos	W.C. Yates	Brit. str.	1190	June 1	16 P. & O. S. N. Co		
Kan Ka Koo	W.C. Yates	Amer. str.	313	June 1	A. Heard & Co	Bombay, &c.	26th, 7 a.m.
Orissa	W.C. Hall	Brit. str.	1646	June 1	15 P. & O. S. N. Co		
Titania	K. Clark	Feh. str.	305	May 17	A. Heard & Co		
Undine	W.C. Toppin	Brit. str.	386	June 1	18 Douglas Lapraik & Co	Swatow, &c.	
<b>SAILING VESSELS.</b>							
Admiral de Ruyter	K. Wentling	Dut. bk.	305	June 1	13 Siemssen & Co		
Adriana Petronella	K. Brunk	Dut. bk.	750	June 1	8 Bourjau, Hubener & Co		
Agnes Banfield	W.C. Bastian	Brit. bk.	481	June 1	17 R. S. Walker & Co		
Alardus	W. Popp	N. Ger. sh.	719	June 1	14 Siemssen & Co		
Albert	E. Schroder	N. Ger. sh.	360	June 1	14 Siemssen & Co		
Amadine	W.C. Farrow	Brit. bk.	645	June 1	15 Order		
Amazon	K. Ballstedt	N. Ger. bk.	218	June 1	14 Arnold Karlberg & Co		
Archer	W. Power	Amer. sh.	908	May 13	A. Heard & Co		
Bob Tail Nag	W.C. Graham	Brit. str.	170	May 7	George Holmes	Nagasaki	Immediate
Candelaria	W. Lara	Span. bk.	407	June 1	7 Remedios & Co		
Caroline	W. Bogen	N. Ger. bk.	427	June 1	18 Bourjau, Hubener & Co		
Caslo	W. Nisard	Siam. bk.	374	May 22	Chinese		
Citra	W. Pavocho	Port. bk.	362	May 22	Chinese		
Clara Sayers	K. Bremner	Brit. bk.	294	June 1	6 Carlowitz & Co	Foochow	
Cruiser	W. Housmann	Siam. bk.	465	June 1	18 Chinese		
Daylight	W. Smith	Siam. bk.	350	May 12	Chinese		
Dr. Petermann	K. Frederichs	N. Ger. bk.	740	June 1	9 R. S. Walker & Co		
Dumail	W.C. Thompson	Brit. sh.	771	June 1	7 Gilman & Co		
Esperanza	K. Onate	Span. sh.	1010	June 1	16 Reynvaan Brothers & Co		
Evening Star	W. Young	Siam. bk.	412	June 1	18 Chinese		
Everhard	W. Klenke	N. Ger. bk.	650	June 1	15 Melchers & Co		
Falko	W. Gottsche	N. Ger. bk.	260	June 1	17 Siemssen & Co		
Ferozapore	W. Woolerton	Brit. bk.	558	June 1	14 Borneo Company		
Frances Banfield	W. Ponder	Brit. bk.	365	June 1	14 Order		
Fusiyama	W. Borup	Brit. bk.	586	June 1	18 Gibb, Livingston & Co		
Handy	W. Hansen	Siam. sh.	632	June 1	17 Chinese		
Henry Darling	W. Wilson	Brit. bk.	412	June 1	16 Chinese		
Herman & Emma	K. Laersen	N. Ger. sh.	702	June 1	9 Wm. Pustau & Co	Callao	Early
Hongkong	W. Freudenberg	Siam. sh.	635	June 1	14 Chinese		
Ile of Wight	W. Hapeth	Brit. sh.	1253	June 1	14 Borneo Company		
Jane	W. Richardson	Brit. bk.	307	June 1	14 Siemssen & Co		
Jeanne Bertaux	Harison	Brit. bk.	598	May 18	Captain	San Francisco	Early
Jeanne & Joseph	W. Castro	Feh. bk.	165	June 1	14 Thomas Howard		
John Banfield	E. Bastian	Brit. bk.	528	June 1	6 Gibb, Livingston & Co		
Katinka	W. Ravenkilde	Siam. bk.	280	June 1	7 Chinese		
Landrost Braun	W. Harten	N. Ger. sh.	146	June 1	15 Bourjau, Hubener & Co		
Leon	W. Ripomonti	Feh. bk.	324	June 1	9 Carlowitz & Co		
Leon Leonie	W. Monnet	Feh. bk.	269	June 1	12 Reynvaan, Brothers & Co		
Lucky	W. Loop	Siam. bk.	300	June 1	14 Chinese		
Lyemoon	E. Sornsen	Brit. bk.	425	May 28	Landstein & Co	Yokohama	Early
Madagascar	W. Protti	Aug. bk.	433	June 1	15 Melchers & Co		
Maiden Queen	EC Roy	Brit. sh.	814	June 1	13 Gilman & Co		
Manlio	W. Chenwa	Siam. bk.	280	June 1	18 Chinese		
Marin Luisa	W. Aresta	Span. bk.	361	June 1	7 Captain		
Mary Louisa Antoinette	K. Mueson	Dut. bk.	620	June 1	9 Order		
Mary Mildred	W.C. Fine	Brit. sh.	465	June 1	14 Douglas Lapraik & Co		
Meteor	W. Peterson	Siam. bk.	395	June 1	18 Chinese		
Midnight	W.C. Brook	Amer. sh.	838	May 21	Olyphant & Co	San Francisco	Immediate
Minerva	W. Allen	Amer. sh.	906	June 1	14 A. Heard & Co		
Minerva	W. Chenwa	Span. bk.	273	May 7	Remedios & Co		
Montrose	I. Anderson	Brit. sh.	800	June 1	13 Messageries Impériales		
Moonlight	W. Jorgensen	Siam. sh.	647	June 1	15 Chinese		
Natura	W. Steward	Brit. sh.	1194	May 13	P. & O. S. N. Co		
New York	W. Moench	Brit. bk.	156	June 1	14 E. Schellhaas & Co		
Orpheus	E. Crowell	Amer. sh.	1007	May 18	A. Heard & Co		
Otto & Antonio	W. Simonsen	Hamb. sh.	1337	June 1	18 P. & O. S. N. Co		
Pantalon	K. Fas	Dut. bk.	299	June 1	18 E. Schellhaas & Co		
Pepito	W.C. Olibaris	Span. bk.	265	May 7	Remedios & Co		
Peter Denny	W. Adam	Brit. sh.	907	May 20	Jardine, Matheson & Co		
Peter Rickmers	W. Meyer	N. Ger. bk.	700	June 1	15 Melchers & Co		
Princesa Serafin	W. Kofod	Siam. bk.	464	June 1	16 Chinese		
Prosperity	W. Vorrath	Siam. sh.	004	June 1	18 Chinese		
Red Riding Hood	W. Henderson	Brit. sh.	720	June 1	18 Jardine, Matheson & Co		
Richard S. Ely	W. Lombard	Amer. sh.	1200	June 1	16 Captain		
Ruby	W.C. Schwalky	Brit. bk.	532	June 1	16 Carlowitz & Co		
Santa Ana	W. Gavito	Span. bk.	402	June 1	14 Remedios & Co		
Scawill	W. Thompson	Brit. sh.	827	June 1	14 Birley & Co		
Seaford	W. Hansen	Siam. bk.	311	June 1	18 Chinese		
Seaman's Bride	W. Anderson	Siam. bk.	314	June 1	18 Chinese		
Stinebar	W. Ouan	Brit. bk.	393	June 1	12 A. G. Hogg & Co		
Sunshine	W. Martin	Brit. bk.	225	May 18	Russell & Co	Melbourne and Sydney	
Theresa	EC Cooper	Brit. sh.	793	June 1	10 Birley & Co		
Tycoon	W. Mitter	Brit. sh.	702	June 1	18 Reynvaan, Brothers & Co		
Uncowah	K. Prustano	Calv. sh.	996	June 1	14 Captain		
Vanguard	K. Hunter	Brit. sh.	626	June 1	13 Jardine, Matheson & Co		
Venezuela	E. Holtorf	N. Ger. bk.	292	June 1	6 Siemssen & Co		
Walter	W. Wotherspoon	Siam. bk.	237	June 1	18 Chinese		
Water Lily	E. Wickman	Brit. sh.	140	May 20	Chinese		
Waverley	W.C. Forsyth	Dut. bk.	215	June 1	6 Gibb, Livingston & Co		
Wilhelmina	W. Toujes	Brit. bk.	461	June 1	13 Siemssen & Co		
William Chandler	K. Brown	Brit. sh.	700	April 30	Bosman & Co		
William Fring	K. Chevalier	Brit. sh.	700	April 17	R. S. Walker & Co	San Francisco	Immediate
Yokohama	W. Paul	Amer. bk.	431	June 1	8 Smith, Archer & Co		

### WHAMPOA.

Vessel's Name.	Captain.	Flag & Rig.	Tons.	Date of Arrival.	Consignees or Agents.	Destination.	Intended Despatch.
Avouzelia	Ogilvie	Brit. bk.	308	June 1	19 Order	New York	Early
Carobel	Mackenzie	Brit. bk.	467	June 1	6 Carlowitz & Co	Callao	Early
Charlotte	N. Ger. sh.	Brit. bk.	319	June 1	7 E. Schellhaas & Co	Shanghai	
China	Moller	N. Ger. sh.	648	June 1	16 Siemssen & Co		
Colima	Grange	Brit. str.	538	June 1	18 Gibb, Livingston & Co		
Colima	N. Ger. bk.	Brit. str.	225	June 1	17 Wm. Pustau & Co		
Confucius	Pulfricud	Brit. bk.	328	June 1	16 Siemssen & Co	Newchwang	
Colores Ugarte	Sal. sh.	Brit. bk.	890	May 27	Jardine, Matheson & Co		
Engle	K. Rumer	Brit. bk.	345	June 1	8 Chinese		
Nancy Brysson	Thorne	Brit. bk.	345	June 1	Olyphant & Co	London	Early
Neville	Jackson	Brit. sh.	715	June 1	14 Turner & Co		
Owari	Wright	Japan. sh.	350	June 1	John Burd & Co		
Vanga	N. Ger. bk.	Brit. bk.	245	June 1	21 Siemssen & Co		

### VESSELS LOADING.

Destination.	Vessel's Name.	Flag & Rig.	Consignees.	Intended Despatch.
<b>CHINA &amp; JAPAN PORTS.</b>				
NAGASAKI	Bob Tail Nag	Br. str.	sr. G. Homes	
SHANGHAI	China	N. G. str.	Siemssen & Co	
YOKOHAMA	Lyemoon	Br. bk.	Landstein & Co	
<b>OTHER PORTS.</b>				
BOMBAY, &c.—Eng. Mails	Orissa	Br. str.	P. & O. S. N. Co	26th
CALLAO	d. & Emma	Ger. sh.	Wm. Pustau & Co	
Do.	Charlotte	Ger. bk.	E. Schellhaas & Co	
LONDON	N. Brysson	Br. bk.	Olyphant & Co	
MELBOURNE & SYDNEY	Sunshine	Br. bk.	Alfred Hogg	
NEW YORK	Carobel	Br. bk.	Olyphant & Co	
SAN FRANCISCO	Wm. Chandler	Br. sh.	Bosman & Co	
Do.	Midnight	Am. sh.	Olyphant & Co	
Do.	J. Betteaux	Br. bk.	Captain	
SUEZ, &c.—Feh. Mails	Donnai	Fr. str.	Messageries Impériales	

\* At Whampoa.

† At Canton.

### MEN-OF-WAR IN HONGKONG HARBOUR.

Name.	Flag.	Rig.	Tons.	Captain.
Algerine	British	gun-boat	3	299 O. E. Domville, Lieut.
Basilisk	British	steamer	—	1031 Hewett, F. C., Capt.
Chong-tsing	Chinese	gun-boat	3	Bessard
Chun Hoi	Chinese	gun-boat	—	Marcy
Drake	British	gun-boat	3	C. Crowdy, Lieut.
Flamer	British	naval hospital	—	Attached to Melville
Flamme	French	gun-boat	—	Cromence
Melville	British	naval hospital	—	2. Bernard, D.M.I.G. &c.
Maumee	U. States	steamer	—	800 Cushing, Lieut. Comr.
Minerva	French	steamer	32	
Pearl	British	ac. corvette	21	1469 John Fras Ross, Captain
Princess Charlotte	British	receiving ship	14	Commodore Oliver Jones
Starling	British	gun-boat	3	230 Dent

### MEN-OF-WAR AT CANTON.

Name.	Flag.	Rig.	Tons.	Captain.
Fee-long	Chinese	gun-boat	5	Edwards
Hai-ching	Chinese	Customs cruiser	4	Folsom
Sui-tsing	Chinese	gun-boat	5	Stewart

### HONGKONG, MACAO AND CANTON.

#### RIVER STEAMERS.

Vessel.	Flag.	Tons.	Captain.	Owners or Agents.
Caledonia	British	227	Steward	Risch & Co.
Dragon	Do.	117	Stephenson	P. & O. S. N. Co
Fame (110 h.power)	Do.	380	Carroll	H. & W. Dock Company's Tug
Fire Dart	Do.	450	Haskell	H. & W. Dock Company's Tug
Kin Shan	Do.	617	Bennett	H. & W. Dock Company's Tug
Kia King*	Do.	60	Bennett	Achoong
Little Orphan	Do.	46	Bennett	Union Dock Company's Tug
Poyang	Do.	379	Laid up	H. & W. Dock Company's Tug